

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Мошнички Венац 4
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Екмишајн Сифра
Занимање — Zanimanje	дометиче
Држављанство — Državljanstvo	југословенско
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	3-I-1877
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Повска
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Петровград
Брачно стање — Брачно stanje	удата
Вера — Vera	мојсијеве
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Мабел Лео Шпанцер
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Петровград

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА: Пријављено у приватном архиву преко Београдског Бр. 1655 4/40
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум) 10-VIII-40
(datum)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

(место) Београд
(mesto)

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas		косa kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOДАVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gде odlazi
10-III-40	Топаловки Вешац	4	Хадер		
21-III-40		4	Креска Бег Рад		
13-X-40	Страхињина	7	Уљеткович Станоје		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД